

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2000/2005

z dne 7. decembra 2005

## o določitvi izvoznih nadomestil za goveje in telečje meso

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 33(12) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 33 Uredbe (ES) št. 1254/1999 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode, navedene v členu 1 navedene uredbe, in cenami za te proizvode v Skupnosti, lahko krije z izvoznimi nadomestili.
- (2) Uredbe Komisije (EGS) št. 32/82 <sup>(2)</sup>, (EGS) št. 1964/82 <sup>(3)</sup>, (EGS) št. 2388/84 <sup>(4)</sup>, (EGS) št. 2973/79 <sup>(5)</sup> in (ES) št. 2051/96 <sup>(6)</sup> določajo pogoje za dodelitev posebnih izvoznih nadomestil za določeno goveje in telečje meso in določene konzervirane proizvode iz govejega in telečjega mesa ter pogoje za dodelitev pomoči glede določenih namembnih krajev.
- (3) Iz uporabe teh pravil v predvidenih razmerah na trgu za goveje in telečje meso sledi, da je treba nadomestilo določiti, kot je navedeno spodaj.
- (4) Kar zadeva žive živali, se zaradi poenostavitve izvozna nadomestila ne dodeljujejo za tiste kategorije, katerih izmenjave s tretjimi državami so zanemarljive. Poleg tega je treba v skladu s splošno skrbjo za dobro počutje živali kolikor je mogoče omejiti izvozna nadomestila za žive živali, namenjene za zakol.
- (5) Posledično se izvozna nadomestila za te živali dodeljujejo le za tretje države, ki zaradi kulturnih ali verskih razlogov tradicionalno uvažajo veliko število živali za domač zakol.
- (6) Kar zadeva žive živali, namenjene za reprodukcijo, je treba za preprečitev kakršne koli zlorabe izvozna nadomestila za čistopasemsko plemensko govedo omejiti na telice in krave, stare 30 mesecev ali manj.
- (7) Da bi omogočili prodajo nekaterih govejih in telečjih proizvodov Skupnosti na mednarodnem trgu, se morajo za nekatere proizvode pod oznakami KN 0201, 0202 in 1602 50 za določene namembne kraje dodeliti izvozna nadomestila.
- (8) Uporaba izvoznih nadomestil za nekatere kategorije govejega in telečjega mesa je zanemarljiva. Enako velja za nekatere namembne kraje blizu ozemlja Skupnosti. Za takšne kategorije se izvozna nadomestila ne določajo več.
- (9) Nadomestila iz te uredbe so določena na podlagi oznak proizvodov, kot so določene v nomenklaturi, sprejeti z Uredbo Komisije (EGS) št. 3846/87 z dne 17. decembra 1987 o vzpostavitvi nomenklature kmetijskih proizvodov za izvozna nadomestila <sup>(7)</sup>.
- (10) Zneske nadomestil za vse zamrznjeno meso je treba uskladiti z zneski za sveže ali ohlajeno meso, razen za meso odraslega goveda moškega spola.
- (11) Za okrepitev kontrole proizvodov pod oznako KN 1602 50 se tem proizvodom lahko dodeli nadomestila samo v primeru izdelave v okviru režima iz člena 4 Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80 z dne 4. marca 1980 o predplačilu izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> UL L 4, 8.1.1982, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 744/2000 (UL L 89, 11.4.2000, str. 3).

<sup>(3)</sup> UL L 212, 21.7.1982, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2772/2000 (UL L 321, 19.12.2000, str. 35).

<sup>(4)</sup> UL L 221, 18.8.1984, str. 28. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3661/92 (UL L 370, 19.12.1992, str. 16).

<sup>(5)</sup> UL L 336, 29.12.1979, str. 44. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3434/87 (UL L 327, 18.11.1987, str. 7).

<sup>(6)</sup> UL L 274, 26.10.1996, str. 18. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2333/96 (UL L 317, 6.12.1996, str. 13).

<sup>(7)</sup> UL L 366, 24.12.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 558/2005 (UL L 94, 13.4.2005, str. 22).

<sup>(8)</sup> UL L 62, 7.3.1980, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 444/2003 (UL L 67, 12.3.2003, str. 3).

- (12) Nadomestila se dodelijo le za proizvode, ki smejo prosto krožiti po Skupnosti. Zato morajo proizvodi za pridobitev nadomestil imeti oznako zdravstvene ustreznosti, ki je določena v Direktivi Sveta 64/433/EGS z dne 26. junija 1964 o zdravstvenih težavah, ki vplivajo na trgovanje s svežim mesom znotraj Skupnosti <sup>(1)</sup>, Direktivi Sveta 77/99/EGS z dne 21. decembra 1976 o zdravstvenih problemih, ki vplivajo na trgovino z mesnimi izdelki znotraj Skupnosti <sup>(2)</sup> in Direktivi Sveta 94/65/ES oz dne 14. decembra 1994 o pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg mletega mesa in mesnih pripravkov <sup>(3)</sup>.
- (13) V skladu s tretjo alineo člena 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 se zmanjšajo posebna nadomestila v primeru, ko je količina odkoščenega mesa, namenjenega za izvoz, manjša od 95 %, vendar ne manjša od 85 % celotne teže kosov, nastalih pri odkoščevanju.
- (14) Cilj pogajanj v okviru evropskih sporazumov med Evropsko skupnostjo ter Romunijo in Bolgarijo je predvsem liberalizacija trgovine s proizvodi, ki so zajeti v skupni ureditvi zadevnega trga. Zato se morajo izvozna nadomestila za ti dve državi odpraviti. Vendar ta odprava nadomestil ne sme voditi k uvedbi diferenciranega nadomestila za izvoz v druge države.
- (15) Upravljalni odbor za govedino in teletino ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Seznam proizvodov, za izvoz katerih so dodeljena nadomestila iz člena 33 Uredbe (ES) št. 1254/1999, ter višina teh nadomestil in namembni kraji so določeni v Prilogi k tej uredbi.
2. Proizvodi morajo izpolnjevati pogoje za oznako zdravstvene ustreznosti iz:
  - poglavja XI Priloge I k Direktivi 64/433/EGS,
  - poglavja VI Priloge B k Direktivi 77/99/EGS,
  - poglavja VI Priloge I k Direktivi 94/65/ES.

Člen 2

V primeru iz tretjega pododstavka člena 6(2) Uredbe (EGS) št. 1964/82 se stopnja nadomestila za proizvode z oznako 0201 30 00 9100 zniža za 10 EUR/100 kg.

Člen 3

Dejstvo, da se izvozno nadomestilo za Romunijo in Bolgarijo ne določi, ne sme povzročiti diferenciranja nadomestila.

Člen 4

Ta uredba začne veljati 8. decembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2005

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL 121, 29.7.1964, str. 2012/64. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

<sup>(2)</sup> UL L 26, 31.1.1977, str. 85. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

<sup>(3)</sup> UL L 368, 31.12.1994, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

## PRILOGA

## k Uredbi Komisije z dne 7. decembra 2005 o določitvi izvoznih nadomestil v sektorju govejega in telečjega mesa

Oznaka proizvodov	Namembni kraj	Merska enota	Višina nadomestil (7)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg žive teže	37,0
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg žive teže	37,0
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg žive teže	29,5
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	52,4
	B03	EUR/100 kg neto teže	30,8
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	69,8
	B03	EUR/100 kg neto teže	41,1
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	69,8
	B03	EUR/100 kg neto teže	41,1
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	52,4
	B03	EUR/100 kg neto teže	30,8
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	87,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	51,4
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg neto teže	52,4
	B03	EUR/100 kg neto teže	30,8
0201 30 00 9050	US (3)	EUR/100 kg neto teže	16,9
	CA (4)	EUR/100 kg neto teže	16,9
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg neto teže	32,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,8
0201 30 00 9100 (2) (6)	B04	EUR/100 kg neto teže	121,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	71,3
	EG	EUR/100 kg neto teže	147,9
0201 30 00 9120 (2) (6)	B04	EUR/100 kg neto teže	72,8
	B03	EUR/100 kg neto teže	42,8
	EG	EUR/100 kg neto teže	88,8
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg neto teže	23,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	7,8
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg neto teže	23,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	7,8
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg neto teže	23,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	7,8
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg neto teže	23,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	7,8
0202 30 90 9100	US (3)	EUR/100 kg neto teže	16,9
	CA (4)	EUR/100 kg neto teže	16,9
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg neto teže	32,3
	B03	EUR/100 kg neto teže	10,8

Oznaka proizvodov	Namembni kraj	Merska enota	Višina nadomestil <sup>(7)</sup>
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg neto teže	61,3
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg neto teže	54,5
1602 50 39 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg neto teže	61,3
1602 50 39 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg neto teže	54,5

<sup>(1)</sup> Za vnos v ta pododstavek je treba predložiti potrdilo iz Priloge k spremenjeni Uredbi (EGS) št. 32/82.

<sup>(2)</sup> Za dodelitev nadomestila je treba spoštovati pogoje iz spremenjene Uredbe (EGS) št. 1964/82.

<sup>(3)</sup> V skladu s pogoji spremenjene Uredbe (EGS) št. 2973/79.

<sup>(4)</sup> V skladu s pogoji spremenjene Uredbe (ES) št. 2051/96.

<sup>(5)</sup> Za dodelitev nadomestila je treba spoštovati pogoje iz spremenjene Uredbe (EGS) št. 2388/84.

<sup>(6)</sup> Vsebnost pustega govejega mesa brez maščob se določi v skladu s postopkom za analizo, ki je določen v Prilogi k Uredbi Komisije (EGS) št. 2429/86 (UL L 210, 1.8.1986, str. 39). Izraz „povprečna vsebnost“ se nanaša na vzorčno količino iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 765/2002 (UL L 117, 4.5.2002, str. 6). Vzorec se vzame iz tistega dela serije, ki predstavlja največje tveganje.

<sup>(7)</sup> V skladu s členom 33(10) spremenjene Uredbe (ES) št. 1254/1999 se ne odobrijo nobena nadomestila za izvoz proizvodov, ki se uvažajo iz tretjih držav in ponovno izvažajo v tretje države.

NB: Oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Alfanumerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12).

Druge namembne države so določene, kot sledi:

B00: vsi namembni kraji (tretje države, druga ozemlja, oskrba ladij in namembni kraji, ki se štejejo kot izvoz iz Skupnosti) razen Romunije in Bolgarije.

B02: B04 in namembni kraj EG.

B03: Albanija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Srbija, Kosovo, Črna gora, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, oskrba ladij in oskrba z nafto (namembna kraja, omenjena v členih 36 in 45, in po potrebi v členu 44 spremenjene Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 (UL L 102, 17.4.1999, str. 11).

B04: Turčija, Ukrajina, Belorusija, Moldavija, Rusija, Gruzija, Armenija, Azerbajdžan, Kazahstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizistan, Maroko, Alžirija, Tunizija, Libija, Libanon, Sirija, Irak, Iran, Izrael, Zahodni breg/Gaza, Jordanija, Saudova Arabija, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Združeni arabski emirati, Oman, Jemen, Pakistan, Šrilanka, Mjanmar (Burma), Tajska, Vietnam, Indonezija, Filipini, Kitajska, Severna Koreja, Hongkong, Sudan, Mavretanija, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Zelenortske otoke, Senegal, Gambija, Gvineja Bissau, Gvineja, Sierra Leone, Liberija, Slonokoščena obala, Gana, Togo, Benin, Nigerija, Kamerun, Srednjeafriška republika, Ekvatorialna Gvineja, Sao Tome in Principe, Gabon, Kongo, Demokratična republika Kongo, Ruanda, Burundi, Otok svete Helene in pridružena območja, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibuti, Somalija, Uganda, Tanzanija, Sejšeli in pridružena območja, Britansko ozemlje v Indijskem oceanu, Mozambik, Mauritius, Komori, Mayotte, Zambija, Malavi, Južna Afrika, Lesoto.

B11: Libanon in Egipt.